

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils
Portage III 8C1 - 50
11 Laurier St./11 rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet HELICOPTER PROJECT (DFO)	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7013-120014/I	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client F7013-120014	Date 2015-09-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAG-003-25220	
File No. - N° de dossier 003cag.F7013-120014	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-09-30	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Michael	Buyer Id - Id de l'acheteur 003cag
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0078 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-0437
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7013-120014/I

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

003cag

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7013-120014

File No. - N° du dossier

003cagF7013-120014

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été intentionnellement laissée vierge

PROJET RELATIF AUX APPROVISIONNEMENT DE SIMULATEUR DE VOL POUR LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

Le but de cet amendement est de :

- fournir des réponses aux questions reçues en réponse à la DP; et

1. Les questions reçues des fournisseurs et les réponses associées sont énumérés dans le Tableau 1.

Tableau 1.

FFS-37	Q	N° de référence de la DP : DÉD T-011 : Dans la DÉD T-011 du plan de données du simulateur de la DP, l'État exige qu'il contienne la méthodologie utilisée pour veiller à ce que le simulateur de vol complet comprenne toutes les données nécessaires pour satisfaire aux exigences de niveau D et répondre aux besoins en matière de formation sur les missions de la GCC. Étant donné que le fabricant d'équipement d'origine ne fournira pas les données de vol avant l'attribution du contrat, veuillez confirmer que l'on peut simplement démontrer notre analyse de données pour les systèmes de rendement, les vols, les commandes de vol et les moteurs à la phase de soumission des propositions. Les systèmes de rendement susmentionnés sont les éléments nécessaires les plus essentiels pour obtenir une certification de niveau D. La méthodologie utilisée pour les systèmes de rendement sera la même que celle utilisée pour tous les autres systèmes auxiliaires. Veuillez également confirmer qu'il est acceptable de fournir le plan des systèmes de données auxiliaires à l'étape de l'examen de la conception préliminaire, lorsque les données seront disponibles.
	R	Comme il est défini à l'Annexe E (Feuille d'évaluation des soumissions pour le simulateur de vol complet), il faut, à l'étape de la soumission, fournir un rapport qui « démontre clairement » une bonne compréhension des exigences en matière de données et qui convainc le lecteur « qu'il y a peu de risques que la solution ne réponde pas aux besoins de formation de la GCC ». Le Canada ne peut fournir d'orientation aux soumissionnaires quant aux systèmes à inclure dans le rapport et aux systèmes à laisser de côté jusqu'à l'attribution du contrat. Il incombe aux soumissionnaires de convaincre le lecteur que la méthodologie proposée permettra de veiller à ce que les données nécessaires soient en place pour appuyer un simulateur de vol complet qui répond aux besoins en matière de formation du Canada.

LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGE